

# Euroopan unionin virallinen lehti

# L 317

Suomenkielinen laitos

## Lainsäädäntö

47. vuosikerta

16. lokakuuta 2004

Sisältö	I	Säädökset, jotka on julkaistava	
	★	Neuvoston asetus (EY, EURATOM) N:o 1785/2004, annettu 5 päivänä lokakuuta 2004, niiden Euroopan yhteisöjen virkamiesten palkkoihin, joiden asemapaikka on kolmannessa maassa, 1 päivästä tammikuuta 2004 sovellettavista korjauskertoimista	1
	★	Neuvoston asetus (EY) N:o 1786/2004, annettu 14 päivänä lokakuuta 2004, tiettyjen tavaroiden ja palvelujen Libyaan toimittamisen estämisestä annetun asetuksen (EY) N:o 3274/93 kumoamisesta	7
		Komission asetus (EY) N:o 1787/2004, annettu 15 päivänä lokakuuta 2004, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi	8
		Komission asetus (EY) N:o 1788/2004, annettu 15 päivänä lokakuuta 2004, voim vähimmäismyyntihintojen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 2571/97 säädetyn pysyvän tarjouskilpailun osana järjestetyssä 150. erityisessä tarjouskilpailussa	10
		Komission asetus (EY) N:o 1789/2004, annettu 15 päivänä lokakuuta 2004, kermalle, voille ja voiljylle myönnettävän tuen enimmäismäärien vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 2571/97 säädetyn pysyvän tarjouskilpailun osana järjestetyssä 150. erityisessä tarjouskilpailussa	12
		Komission asetus (EY) N:o 1790/2004, annettu 15 päivänä lokakuuta 2004, rasvattoman maitojauheen vähimmäismyyntihinnan vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 2799/1999 tarkoitetun pysyvän tarjouskilpailun osana järjestetyn 69. erityisen tarjouskilpailun puitteissa	14
		Komission asetus (EY) N:o 1791/2004, annettu 15 päivänä lokakuuta 2004, asetuksessa (ETY) N:o 429/90 säädetyn pysyvän tarjouskilpailun osana järjestetyssä 322. erityisessä tarjouskilpailussa sovellettavan voiljylle myönnettävän tuen enimmäismäärän vahvistamisesta	15
		Komission asetus (EY) N:o 1792/2004, annettu 15 päivänä lokakuuta 2004, voim vähimmäismyyntihinnan vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 2771/1999 tarkoitetun pysyvän tarjouskilpailun mukaista 6. yksittäistä tarjouskilpailua varten	16
		Komission asetus (EY) N:o 1793/2004, annettu 15 päivänä lokakuuta 2004, rasvattoman maitojauheen vähimmäismyyntihinnan vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 214/2001 tarkoitetun pysyvän tarjouskilpailun mukaista 5. yksittäistä tarjouskilpailua varten	17

★ <b>Komission asetus (EY) N:o 1794/2004, annettu 15 päivänä lokakuuta 2004, tiettyjen sitrushedelmien tuottajille markkinointivuonna 2004/2005 maksettavien tukimäärien alentamisesta eräissä jäsenvaltioissa tapahtuneen jalostuskynnyksen ylittymisen vuoksi</b> .....	18
★ <b>Komission asetus (EY) N:o 1795/2004, annettu 15 päivänä lokakuuta 2004, lopullisen polkumyyntitullin käyttöönotosta muun muassa Algeriasta peräisin olevan urean ja ammoniumnitraatin liuosseoksen tuonnissa annettuun neuvoston asetukseen (EY) N:o 1995/2000 liittyvän uutta viejää koskevan tarkastelun vireillepanosta, yhden kyseisen maan viejän tuotteiden tuontiin sovellettavan tullin kumoamisesta ja tällaisen tuonnin kirjaamisvelvoitteesta</b> .....	20
★ <b>Komission asetus (EY) N:o 1796/2004, annettu 15 päivänä lokakuuta 2004, asetuksen (EY) N:o 14/2004 muuttamisesta ja oikaisemisesta Ranskan merentakaisien departementtien vilja-alan ja hedelmä- ja vihannesjalostealan sekä Madeiran kasviöljy-, hedelmä- ja vihannesjaloste-, maito- ja maitotuote- sekä sianliha-alan alustavan hankintataseen osalta</b> .....	23
★ <b>Komission asetus (EY) N:o 1797/2004, annettu 14 päivänä lokakuuta 2004, Yhdistyneen kuningaskunnan lipun alla purjehtivien alusten tylppäpyrstömolvan kalastuksen lopettamisesta</b> .....	31
Komission asetus (EY) N:o 1798/2004, annettu 15 päivänä lokakuuta 2004, valkosipulin tuontitodistusten myöntämisestä 1 päivän joulukuuta 2004 ja 28 päivän helmikuuta 2005 väliseksi vuosineljänneksiksi .....	32
Komission asetus (EY) N:o 1799/2004, annettu 15 päivänä lokakuuta 2004, elokuun 16 päivänä lokakuuta 2004 sovellettavien tuontitullien vahvistamisesta vilja-alalla .....	34
★ <b>Komission asetus (EY) N:o 1800/2004, annettu 15 päivänä lokakuuta 2004, kokkidiostaattien ja muiden lääkkeenkaltaisten aineiden ryhmään kuuluvan lisäaineen "Cycostat 66G" käytön hyväksymisestä rehuissa kymmeneksi vuodeksi <sup>(1)</sup></b> .....	37

---

*Euroopan unionista tehdyn sopimuksen V osastoa soveltamalla annetut säädökset*

★ <b>Neuvoston yhteinen kanta 2004/698/YUTP, 14 päivältä lokakuuta 2004, Libyaan kohdistuvien rajoittavien toimenpiteiden poistamisesta</b> .....	40
---	----



<sup>(1)</sup> ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

## I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

**NEUVOSTON ASETUS (EY, EURATOM) N:o 1785/2004,****annettu 5 päivänä lokakuuta 2004,****niiden Euroopan yhteisöjen virkamiesten palkkoihin, joiden asemapaikka on kolmannessa maassa, 1 päivästä tammikuuta 2004 sovellettavista korjauskertoimista**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja näiden yhteisöjen muuhun henkilöstöön sovellettavat palvelussuhteen ehdot, jotka on vahvistettu asetuksella (ETY, Euratom, EHTY) N:o 259/68<sup>(1)</sup> sekä erityisesti näiden henkilöstösääntöjen liitteessä X olevan 13 artiklan ensimmäisen kohdan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Olisi otettava huomioon elinkustannusten kehitys yhteisön ulkopuolisissa maissa ja sen vuoksi vahvistettava 1 päivästä tammikuuta 2004 lukien korjauskertoimet, joita sovelletaan niille virkamiehille, joiden asemapaikka on kolmannessa maassa, asemamaan valuuttana maksettaviin palkkoihin.
- (2) 1 päivästä heinäkuuta 2003 sovellettavista korjauskertoimista annetun asetuksen (EY, Euratom) N:o 64/2004<sup>(2)</sup> nojalla maksun suorittamiseen johtavat korjauskertoimet saattavat aiheuttaa palkan korotuksen tai vähennyksen takautuvasti.
- (3) Olisi annettava säännökset korotuksen soveltamisesta takautuvasti tilanteessa, jossa uudet korjauskertoimet aiheuttavat palkan korotuksen.

(4) Olisi annettava säännökset liikaa maksettujen määrien takaisinperimisestä 1 päivän tammikuuta 2004 ja tämän asetuksen voimaantulopäivän väliseltä ajalta tilanteessa, jossa uudet korjauskertoimet aiheuttavat palkan alennuksen.

(5) Vastaavasti kuin on säädetty Euroopan yhteisöjen virkamiesten ja muun henkilöstön palkkoihin ja eläkkeisiin yhteisössä sovellettavista korjauskertoimista olisi säädettävä, että maksujen mahdollinen takaisinperiminen voi enimmillään koskea korjauskertoimien vahvistamista koskevaa päätöstä edeltävää kuuden kuukauden jaksoa ja että päätöksen vaikutukset voidaan porrastaa enintään kahdentoista kuukauden ajalle päätöksen tekopäivästä,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Euroopan yhteisöjen virkamiehille, joiden asemapaikka on kolmannessa maassa, asemamaan valuuttana maksettavaan palkkaan sovellettavat korjauskertoimet, jotka tulevat voimaan 1 päivänä tammikuuta 2004, vahvistetaan liitteessä.

Näiden palkkojen laskemiseen käytetään vaihtokursseja, joita on käytetty Euroopan unionin yleisen talousarvion toteuttamiseen ensimmäisessä kohdassa tarkoitettua päivää edeltävän kuukauden osalta.

*2 artikla*

1. Toimielimet suorittavat maksut takautuvasti, jos liitteessä vahvistetut korjauskertoimet aiheuttavat palkkojen korotuksen.

<sup>(1)</sup> EYVL L 56, 4.3.1968, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom) N:o 723/2004 (EUVL L 124, 27.4.2004, s. 1).

<sup>(2)</sup> EUVL L 10, 16.1.2004, s. 1.

2. Jos liitteessä vahvistetut korjauskertoimet aiheuttavat palkkojen alennuksen, toimielimet laskevat palkkoja takautuvasti 1 päivän tammikuuta 2004 ja tämän asetuksen voimaantulopäivän väliseltä ajalta.

Takautuva tarkistus, jolla peritään takaisin liikaa maksettu määrä, koskee tämän asetuksen voimaantulopäivää edeltävää

enintään kuuden kuukauden ajanjaksoa. Takaisinperintä porrastetaan enintään kahdentoista kuukauden ajalle samasta päivästä laskettuna.

*3 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 5 päivänä lokakuuta 2004.

*Neuvoston puolesta*

*Puheenjohtaja*

B. R. BOT

---

## LIITE

Asemamaa	Korjauskerroin tammikuu 2004
Afghanistan (*)	0,0
Albania	80,6
Algeria	86,7
Angola	117,7
Argentiina	61,0
Australia	100,1
Bangladesh	56,7
Barbados	104,7
Benin	87,7
Bolivia	49,9
Bosnia ja Hertsegovina	74,5
Botswana	74,8
Brasilia	58,5
Bulgaria	72,9
Burkina Faso	82,6
Burundi (*)	0,0
Chile	73,4
Costa Rica	72,1
Djibouti	96,6
Dominikaaninen tasavalta	42,7
Ecuador	69,6
Egypti	45,4
entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia	74,8
Eritrea	42,6
Etelä-Afrikka	69,0
Etelä-Korea	88,1
Etiopia	69,6
Fidži	72,9
Filippiinit	48,7
Gabon	113,7
Gambia	35,5
Georgia	81,7
Ghana	70,5
Guatemala	71,7
Guinea	75,4
Guinea-Bissau	140,8
Guyana	59,0
Haiti	85,7
Hongkong	86,6
Indonesia	84,5

Asemamaa	Korjauserroin tammikuu 2004
Intia	48,5
Israel	91,4
Jamaika	82,5
Japani (Naka)	128,7
Japani (Tokio)	137,3
Jemen (*)	0,0
Jordania	75,0
Kambodža	64,3
Kamerun	99,1
Kanada	79,5
Kap Verde	75,1
Kazakstan	91,9
Kenia	76,7
Keski-Afrikan tasavalta	112,5
Kiina	75,9
Kolumbia	55,7
Kongo	129,8
Kongon demokraattinen tasavalta	140,9
Kroatia	93,9
Kuuba	91,5
Kypros	99,2
Laos	71,2
Latvia	70,3
Lesotho	71,0
Libanon	91,3
Liberia (*)	0,0
Liettua	73,2
Länsiranta – Gazan alue	87,8
Madagaskar	89,4
Malawi	69,5
Malesia	72,7
Mali	90,4
Malta	96,3
Marokko	84,1
Mauritania	63,0
Mauritius	73,7
Meksiko	73,0
Mosambik	73,7
Namibia	81,6
Nepal	67,3
Nicaragua	67,4
Niger	86,2

Asemamaa	Korjauskerroin tammikuu 2004
Nigeria	70,8
Norja	128,5
Norsunluurannikko	107,0
Pakistan	50,5
Papua-Uusi-Guinea	74,0
Paraguay	61,5
Peru	79,8
Puola	66,2
Romania	49,5
Ruanda	77,1
Salomonsaaret	81,4
Sambia	47,6
Saudi-Arabia (*)	0,0
Senegal	79,1
Serbia ja Montenegro	62,9
Sierra Leone	68,8
Singapore	94,7
Slovakia	80,3
Slovenia	83,4
Somalia (*)	0,0
Sri Lanka	59,1
Sudan	37,9
Suriname	52,8
Sveitsi	116,1
Swazimaa	68,7
Syyria	56,8
Taiwan	87,0
Tansania	60,0
Thaimaa	60,7
Togo	97,5
Trinidad ja Tobago	69,7
Tšad	114,6
Tšekki	80,1
Tunisia	75,8
Turkki	80,7
Uganda	66,9
Ukraina	91,4
Unkari	69,5
Uruguay	58,5
Uusi-Kaledonia	120,9
Vanuatu	118,9

Asemamaa	Korjauskerroin tammikuu 2004
Venäjä	101,3
Venezuela	76,4
Vietnam	51,0
Viro	74,1
Yhdysvallat (New York)	103,6
Yhdysvallat (Washington)	100,1
Zimbabwe	128,1

(\*) Ei saatavilla.



## NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 1786/2004,

annettu 14 päivänä lokakuuta 2004,

tiettyjen tavaroiden ja palvelujen Libyaan toimittamisen estämisestä annetun asetuksen (EY)  
N:o 3274/93 kumoamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 60 ja 301 artiklan,

ottaa huomioon Libyaan kohdistuvien rajoittavien toimenpiteiden poistamisesta 14 päivänä lokakuuta 2004 hyväksytyyn neuvoston yhteisen kannan 2004/698/YUTP<sup>(1)</sup>,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvosto, joka toimi Yhdistyneiden Kansakuntien peruskirjan luvun VII mukaisesti, päätti 12 päivänä syyskuuta 2003 päätöslauselmassaan 1506 (2003), että päätöslauselmansa 748 (1992) 4, 5 ja 6 kohdassa ja päätöslauselmansa 883 (1993) 3–7 kohdassa käyttöön otetut toimenpiteet olisi kumottava kyseisestä päivästä alkaen.
- (2) Päätöslauselman 748 (1992) 4 ja 5 kohdassa ja päätöslauselman 883 (1993) 3–6 kohdassa käyttöön otetut toimenpiteet panttiin täytäntöön yhteisössä tiettyjen tavaroiden ja palvelujen Libyaan toimittamisen estämisestä 29 päivänä marraskuuta 1993 annetulla neuvoston asetuksella (EY) N:o 3274/93<sup>(2)</sup>. Kyseisen asetuksen soveltaminen keskeytettiin asetuksella (EY) N:o 836/1999<sup>(3)</sup>.

(3) Tämän vuoksi asetus (EY) N:o 3274/93 olisi kumottava.

(4) YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselman 883 (1993) 8 kohdassa määrätyt toimenpiteet, joita ei kumottu päätöslauselmalla 1506 (2003), pantiin täytäntöön yhteisössä asetuksella (EY) N:o 3275/93<sup>(4)</sup>, joka tulisi näin ollen pitää voimassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Kumotaan asetus (EY) N:o 3274/93.

2 artikla

Pidetään voimassa asetus (EY) N:o 3275/93. Kyseisen asetuksen johdanto-osassa olevaa viittausta 22 päivänä marraskuuta 1993 hyväksytyyn yhteiseen kantaan pidetään viittauksena yhteiseen kantaan 2004/698/YUTP.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Luxemburgissa 14 päivänä lokakuuta 2004.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

P. VAN GEEL

<sup>(1)</sup> Ks. tämän virallisen lehden s. 40.

<sup>(2)</sup> EYVL L 295, 30.11.1993, s. 1.

<sup>(3)</sup> EYVL L 106, 23.4.1999, s. 1.

<sup>(4)</sup> EYVL L 295, 30.11.1993, s. 4.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1787/2004,  
annettu 15 päivänä lokakuuta 2004,  
tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kieroituksen monenvälisen kauppaneuvottelujen tulosten mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta.

- (2) Edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetyille tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitetut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 16 päivänä lokakuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 15 päivänä lokakuuta 2004.

*Komission puolesta*  
J. M. SILVA RODRÍGUEZ  
Maatalouden pääosaston pääjohtaja

<sup>(1)</sup> EYVL L 337, 24.12.1994, s. 66. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1947/2002 (EYVL L 299, 1.11.2002, s. 17).

## LIITE

**tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 15 päivänä lokakuuta 2004 annettuun komission asetukseen**

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmannen maan koodi <sup>(1)</sup>	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 00	052	75,0
	999	75,0
0707 00 05	052	101,8
	999	101,8
0709 90 70	052	90,3
	999	90,3
0805 50 10	052	63,0
	388	60,0
	524	26,3
	528	41,1
	999	47,6
0806 10 10	052	98,4
	400	172,7
	999	135,6
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	80,7
	400	72,8
	404	82,6
	720	37,1
	800	144,9
	804	99,2
	999	86,2
0808 20 50	052	109,1
	388	83,6
	999	96,4

(<sup>1</sup>) Komission asetuksessa (EY) N:o 2081/2003 (EUVL L 313, 28.11.2003, s. 11) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1788/2004,****annettu 15 päivänä lokakuuta 2004,****voin vähimmäismyyntihintojen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 2571/97 säädetyn pysyvän tarjouskilpailun osana järjestetyssä 150. erityisessä tarjouskilpailussa**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkina-järjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 10 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Voin myynnistä alennettuun hintaan sekä konditoriatuotteiden, jäätelöiden ja muiden elintarvikkeiden valmistukseen tarkoitettulle kermalle, voille ja voiöljylle myönnettävästä tuesta 15 päivänä joulukuuta 1997 annetun komission asetuksen (EY) N:o 2571/97<sup>(2)</sup>, mukaisesti interventioelimet myyvät tarjouskilpailulla tiettyjä hallussaan olevia interventiovoimääriä ja myöntävät kermalle, voille ja voiöljylle tukea. Mainitun asetuksen 18 artiklassa säädetään, että jokaisessa erityisessä tarjouskilpailussa saadut tarjoukset huomioon ottaen on vahvistettava voin vähimmäismyyntihinta sekä kermalle, voille ja voiöljylle, jotka voidaan erottaa niiden käyttötarkoituksen, voin rasva-

nepitoisuuden ja käyttötavan mukaisesti, myönnettävän tuen enimmäismäärä, tai voidaan päättää tarjouskilpailun jättämisestä ratkaisematta. Jalostusvakuuksien määrä tai määrät on vahvistettava tämän mukaisesti.

- (2) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat maidon ja maitotuotteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksessa (EY) N:o 2571/97 säädetyn pysyvän tarjouskilpailun osana järjestetyssä 150. erityisessä tarjouskilpailussa interventiovoin vähimmäismyyntihinnat ja jalostusvakuuden määrä vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 16 päivänä lokakuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 15 päivänä lokakuuta 2004.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 186/2004 (EUVL L 29, 3.2.2004, s. 6).

<sup>(2)</sup> EYVL L 350, 20.12.1997, s. 3, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 921/2004 (EUVL L 163, 30.4.2004, s. 94).

## LIITE

voin vähimmäismyyntihintojen vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 2571/97 säädetyn pysyvän tarjouskilpailun osana järjestetyssä 150. erityisessä tarjouskilpailussa 15 päivänä lokakuuta 2004 annettuun komission asetukseen

(EUR/100 kg)

Kaavat			A		B	
Käyttötavat			Merkkiaineilla	Ilman merkkiaineita	Merkkiaineilla	Ilman merkkiaineita
Vähimmäismyyntihinta	Voi $\geq$ 82 %	Sellaisenaan	211,1	215,1	—	—
		Voiöljy	209,1	—	—	—
Jalostusvakuus		Sellaisenaan	129	129	—	—
		Voiöljy	129	—	—	—

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1789/2004,****annettu 15 päivänä lokakuuta 2004,****kermalle, voille ja voiöljylle myönnettävän tuen enimmäismäärien vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 2571/97 säädetyn pysyvän tarjouskilpailun osana järjestetyssä 150. erityisessä tarjouskilpailussa**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkina-järjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 10 artiklan, sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Voin myynnistä alennettuun hintaan sekä konditoriatuotteiden, jäätelöiden ja muiden elintarvikkeiden valmistukseen tarkoitettulle kermalle, voille ja voiöljylle myönnettävästä tuesta 15 päivänä joulukuuta 1997 annetun komission asetuksen (EY) N:o 2571/97<sup>(2)</sup> mukaisesti interventioelimet myyvät tarjouskilpailulla tiettyjä hallussaan olevia interventiovoimääriä ja myöntävät kermalle, voille ja voiöljylle tukea. Mainitun asetuksen 18 artiklassa säädetään, että jokaisessa erityisessä tarjouskilpailussa saadut tarjoukset huomioon ottaen on vahvistettava voin vähimmäismyyntihinta sekä kermalle, voille ja voiöljylle, jotka

voidaan erottaa niiden käyttötarkoituksen, voin rasva-ainepitoisuuden ja käyttötavan mukaisesti, myönnettävän tuen enimmäismäärä, tai voidaan päättää tarjouskilpailun jättämisestä ratkaisematta. Jalostusvakuuksien määrä tai määrät on vahvistettava tämän mukaisesti.

- (2) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat maidon ja maitotuotteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksessa (EY) N:o 2571/97 säädetyn pysyvän tarjouskilpailun osana järjestetyssä 150. erityisessä tarjouskilpailussa tuen enimmäismäärä ja jalostusvakuuden määrä vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 16 päivänä lokakuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 15 päivänä lokakuuta 2004.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 186/2004 (EUVL L 29, 3.2.2004, s. 6).

<sup>(2)</sup> EYVL L 350, 20.12.1997, s. 3, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 921/2004 (EUVL L 163, 30.4.2004, s. 94).

## LIITE

**kermalle, voille ja voiöljylle myönnettävän tuen enimmäismäärien vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 2571/97 säädetyn pysyvän tarjouskilpailun osana järjestetyssä 150. erityisessä tarjouskilpailussa 15 päivänä lokakuuta 2004 annettuun komission asetukseen**

(EUR/100 kg)

Kaavat		A		B	
Käyttötavat		Merkkiaineilla	Ilman merkkiaineita	Merkkiaineilla	Ilman merkkiaineita
Tuen enimmäismäärä	Voi $\geq$ 82 %	59	55	—	55
	Voi < 82 %	57	53	—	—
	Voiöljy	74	67	74	65
	Kerma			26	23
Jalostusvakuus	Voi	65	—	—	—
	Voiöljy	81	—	81	—
	Kerma	—	—	29	—

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1790/2004,****annettu 15 päivänä lokakuuta 2004,****rasvattoman maitojauheen vähimmäismyyntihinnan vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 2799/1999 tarkoitetun pysyvän tarjouskilpailun osana järjestetyn 69. erityisen tarjouskilpailun puitteissa**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkina-järjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999<sup>(1)</sup>, ja erityisesti sen 10 artiklan, sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä eläinten rehuksi tarkoitetun rasvattoman maidon ja rasvattoman maitojauheen tuen ja mainitun rasvattoman maitojauheen myynnin osalta 17 päivänä joulukuuta 1999 annetun komission asetuksen (EY) N:o 2799/1999<sup>(2)</sup> 26 artiklan mukaisesti interventioelimet ovat asettaneet pysyväen tarjouskilpailuun tiettyjä hallussaan olevia määriä rasvatonta maitojauhetta.
- (2) Mainitun asetuksen 30 artiklan mukaisesti kussakin erityisessä tarjouskilpailussa saadut tarjoukset huomioon ottaen on vahvistettava vähimmäismyyntihinta tai voidaan päättää tarjouskilpailun jättämisestä ratkaisematta. Jalostusvakuuden määrä tulee määritellä ottaen huomioon rasvattoman maitojauheen markkinahinnan ja vahvistetun vähimmäismyyntihinnan ero.

(3) Saatujen tarjousten tutkimisesta seuraa, että olisi vahvistettava tarjouskilpailussa saatujen tarjousten perusteella vähimmäismyyntihinta jäljempänä tarkoitetulle tasolle ja määrättävä sen perusteella jalostusvakuus.

(4) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat maidon ja maitotuotteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 2799/1999 mukaisesti järjestetyn erityisen 69. tarjouskilpailun, jonka tarjousten esittämiselle annettu määräaika päättyi 12 päivänä lokakuuta 2004, vähimmäismyyntihinta ja jalostusvakuus on vahvistettu seuraavasti:

— vähimmäismyyntihinta:	186,24 EUR/100 kg
— jalostusvakuus:	40,00 EUR/100 kg.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 16 päivänä lokakuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 15 päivänä lokakuuta 2004.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

<sup>(1)</sup> EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 186/2004 (EUVL L 29, 3.2.2004, s. 6).

<sup>(2)</sup> EYVL L 340, 31.12.1999, s. 3, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 16748/2004 (EUVL L 300, 25.9.2004, s. 11).



**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1791/2004,****annettu 15 päivänä lokakuuta 2004,****asetuksessa (ETY) N:o 429/90 säädetyn pysyvän tarjouskilpailun osana järjestetyssä 322. erityisessä tarjouskilpailussa sovellettavan voiöljylle myönnettävän tuen enimmäismäärän vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkina-järjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 10 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yhteisössä suoraan kulutukseen tarkoitettulle voiöljylle tarjouskilpailulla myönnettävästä tuesta 20 päivänä helmikuuta 1990 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 429/90<sup>(2)</sup> mukaisesti interventioelimet aloittavat pysyvän tarjouskilpailun tuen myöntämiseksi voiöljylle. Mainitun asetuksen 6 artiklassa säädetään, että jokaisessa erityisessä tarjouskilpailussa saadut tarjoukset huomioon ottaen on vahvistettava vähintään 96 prosenttia rasva-ainetta sisältävälle voiöljylle myönnettävän tuen enimmäismäärä tai voidaan päättää tarjouskilpailun jättämisestä ratkaisematta. Käyttötarkoitussvakuuden määrä on vahvistettava tämän mukaisesti.
- (2) Saatujen tarjousten tutkimisesta seuraa, että olisi vahvistettava tarjouskilpailussa saatujen tarjousten perusteella

tuen enimmäismäärä jäljempänä tarkoitettulle tasolle ja määrättävä sen perusteella käyttötarkoitussvakuus.

- (3) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat maidon ja maitotuotteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksessa (ETY) N:o 429/90 säädetyn pysyvän tarjouskilpailun osana järjestetyn 322. tarjouskilpailun tuen enimmäismäärä ja käyttötarkoitussvakuutus on vahvistettu seuraavasti:

— tuen enimmäismäärä:	74 EUR/100 kg,
— käyttötarkoitussvakuutus:	82 EUR/100 kg.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 16 päivänä lokakuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 15 päivänä lokakuuta 2004.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 186/2004 (EUVL L 29, 3.2.2004, s. 6).

<sup>(2)</sup> EYVL L 45, 21.2.1990, s. 8, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 921/2004 (EUVL L 163, 30.4.2004, s. 94).

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1792/2004,****annettu 15 päivänä lokakuuta 2004,****voin vähimmäismyyntihinnan vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 2771/1999 tarkoitetun pysyvän tarjouskilpailun mukaista 6. yksittäistä tarjouskilpailua varten**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkina-järjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 10 artiklan c kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä voim ja kerman markkinoiden interventiotoimenpiteiden osalta 16 päivänä joulukuuta 1999 annetun komission asetuksen (EY) N:o 2771/1999<sup>(2)</sup> 21 artiklan mukaisesti interventioelimet ovat saattaneet pysyvällä tarjouskilpailulla myyntiin tietyt hallussaan olleet voim määrät.
- (2) Kussakin yksittäisessä tarjouskilpailussa saadut tarjoukset huomioon ottaen on asetuksen (EY) N:o 2771/1999 24 a artiklan mukaisesti vahvistettava vähimmäismyyntihinta tai tehtävä päätös tarjouskilpailun ratkaisematta jättämisestä.

(3) Saadut tarjoukset huomioon ottaen olisi vahvistettava vähimmäismyyntihinta.

(4) Maidon ja maitotuotteiden hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määräajassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 2771/1999 mukaisesti järjestetyssä 6. yksittäisessä tarjouskilpailussa, jonka tarjousten jättöaika päättyi 12 päivänä lokakuuta 2004, voim vähimmäismyyntihinnaksi vahvistetaan 270 EUR/100 kg.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 16 päivänä lokakuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 15 päivänä lokakuuta 2004.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 186/2004 (EUVL L 29, 3.2.2004, s. 6).

<sup>(2)</sup> EYVL L 333, 24.12.1999, s. 11. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1448/2004 (EUVL L 267, 14.8.2004, s. 30).

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1793/2004,****annettu 15 päivänä lokakuuta 2004,****rasvattoman maitojauheen vähimmäismyyntihinnan vahvistamisesta asetuksessa (EY) N:o 214/2001 tarkoitettun pysyvän tarjouskilpailun mukaista 5. yksittäistä tarjouskilpailua varten**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 10 artiklan c kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/2001 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä rasvattoman maitojauheen markkinoilla toteutettavien interventio-toimenpiteiden osalta 12 päivänä tammikuuta 2001 annetun komission asetuksen (EY) N:o 214/2001<sup>(2)</sup> 21 artiklan mukaisesti interventioelimet ovat saattaneet pysyvällä tarjouskilpailulla myyntiin tietyt hallussaan olleet rasvattoman maitojauheen määrät.
- (2) Kussakin yksittäisessä tarjouskilpailussa saadut tarjoukset huomioon ottaen on asetuksen (EY) N:o 214/2001 24 a

artiklan mukaisesti vahvistettava vähimmäismyyntihinta tai tehtävä päätös tarjouskilpailun ratkaisematta jättämisestä.

- (3) Saadut tarjoukset huomioon ottaen olisi vahvistettava vähimmäismyyntihinta.
- (4) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat maidon ja maitotuotteiden hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 214/2001 mukaisesti järjestetyssä 5. yksittäisessä tarjouskilpailussa, jonka tarjousten jättöaika päättyi 12 päivänä lokakuuta 2004, rasvattoman maitojauheen vähimmäismyyntihinnaksi vahvistetaan 192,10 EUR/100 kg.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 16 päivänä lokakuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 15 päivänä lokakuuta 2004.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 186/2004 (EUVL L 29, 3.2.2004, s. 6).

<sup>(2)</sup> EYVL L 37, 7.2.2001, s. 100. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1675/2004 (EUVL L 300, 25.9.2004, s. 12).

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1794/2004,****annettu 15 päivänä lokakuuta 2004,****tiettyjen sitrushedelmien tuottajille markkinointivuonna 2004/2005 maksettavien tukimäärien alen-**  
**tamisesta eräissä jäsenvaltioissa tapahtuneen jalostuskynnyksen ylittymisen vuoksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

nien tukimääriä on sen vuoksi alennettava markkinointi-  
vuonna 2004/2005 Kreikan osalta 0,64 prosenttia, Ita-  
lian osalta 14,95 prosenttia ja Portugalin osalta 0,29  
prosenttia.

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tiettyjen sitrushedelmien tuottajien tukijärjestel-  
mästä 28 päivänä lokakuuta 1996 annetun neuvoston asetuksen  
(EY) N:o 2202/96<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 6 artiklan,

- (4) Jäsenvaltiot ovat ilmoittaneet asetuksen (EY) N:o 2111/2003 39 artiklan 1 kohdan c alakohdan mukaisesti niiden jalostettaviksi toimitettujen greippien ja pomeloiden määrät, joista on maksettu tukea. Näiden tietojen perusteella voidaan todeta, että yhteisön jalostuskynnys on ylittynyt 380 tonnilla. Yhteisön kynnyksen ylityksen osana on todettu Kreikan ja Espanjan kynnyksen ylittyminen. Asetuksen (EY) N:o 2202/96 liitteessä I ilmoitettuja greippien ja pomeloiden tukimääriä on sen vuoksi alennettava markkinointivuonna 2004/2005 Kreikan osalta 7,00 prosenttia ja Espanjan osalta 16,45 prosenttia.

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 2202/96 5 artiklan 1 kohdassa vahvistetaan tietyille sitrushedelmille yhteisön jalostuskynnys, joka jaetaan jäsenvaltioiden kesken mainitun asetuksen liitteen II mukaisesti.

- (5) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat tuoreiden hedelmien ja vihannesten hallintokomitean lausunnon mukaiset,

- (2) Asetuksen (EY) N:o 2202/96 5 artiklan 2 kohdassa säädetään, että yhteisön kynnyksen ylittyessä kyseisen asetuksen liitteessä I ilmoitettuja tukimääriä alennetaan siinä jäsenvaltiossa, jossa vastaava jalostuskynnys on ylittynyt. Kynnyksen ylittyminen lasketaan niiden keskimäärien perusteella, jotka on jalostettu sitä markkinointivuotta, jolle tuki on vahvistettava, edeltävien kolmen markkinointivuoden tai vastaavien jaksojen aikana ja joista on maksettu tukea.

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 2202/96 mukaiset jalostettaviksi toimitettavien appelsiinien tukimäärät markkinointivuodeksi 2004/2005 ilmoitetaan Kreikan, Italian ja Portugalin osalta tämän asetuksen liitteessä I.

- (3) Jäsenvaltiot ovat ilmoittaneet asetuksen (EY) N:o 2202/96 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun komission asetuksen (EY) N:o 2111/2003<sup>(2)</sup> 39 artiklan 1 kohdan c alakohdan mukaisesti niiden jalostettaviksi toimitettujen appelsiinien määrät, joista on maksettu tukea. Näiden tietojen perusteella voidaan todeta, että yhteisön jalostuskynnys on ylittynyt 100 380 tonnilla. Yhteisön kynnyksen ylityksen osana on todettu Kreikan, Italian ja Portugalin kynnyksen ylittyminen. Asetuksen (EY) N:o 2202/96 liitteessä I ilmoitettuja appelsii-

*2 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 2202/96 mukaiset jalostettaviksi toimitettavien greippien ja pomeloiden tukimäärät markkinointivuodeksi 2004/2005 ilmoitetaan Kreikan ja Espanjan osalta tämän asetuksen liitteessä II.

*3 artikla*Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

<sup>(1)</sup> EYVL L 297, 21.11.1996, s. 49. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna vuoden 2003 liittymisasiakirjalla.

<sup>(2)</sup> EUVL L 317, 2.12.2003, s. 5.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 15 päivänä lokakuuta 2004.

*Komission puolesta*

Franz FISCHLER

*Komission jäsen*

LIITE I

(euroa/100 kg)

	Monivuotiset sopimukset	Markkinointivuosisopimukset	Yksittäiset tuottajat
Kreikka	11,20	9,74	8,76
Italia	9,59	8,33	7,50
Portugali	11,24	9,77	8,79

LIITE II

(euroa/100 kg)

	Monivuotiset sopimukset	Markkinointivuosisopimukset	Yksittäiset tuottajat
Kreikka	9,74	8,46	7,62
Espanja	8,75	7,60	6,84

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1795/2004,****annettu 15 päivänä lokakuuta 2004,****lopullisen polkumyöntitullin käyttöönotosta muun muassa Algeriasta peräisin olevan urean ja ammoniumnitraatin liuosseoksen tuonnissa annettuun neuvoston asetukseen (EY) N:o 1995/2000 liittyvän uutta viejää koskevan tarkastelun vireillepanosta, yhden kyseisen maan viejän tuotteiden tuontiin sovellettavan tullin kumoamisesta ja tällaisen tuonnin kirjaamisvelvoitteesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 384/96<sup>(1)</sup>, jäljempänä 'perusasetus', ja erityisesti sen 11 artiklan 4 kohdan,

on kuullut neuvoa-antavaa komiteaa,

sekä katsoo seuraavaa:

**A. TARKASTELUA KOSKEVA PYYNTÖ**

Komissio on vastaanottanut pyynnön uutta viejää koskevan tarkastelun vireille panemiseksi perusasetuksen 11 artiklan 4 kohdan mukaisesti. Pynnön jätti Algeriassa toimiva vientiä harjoittava tuottaja Fertial SPA, jäljempänä 'pyynnön esittäjä'.

**B. TUOTE**

Tarkastelun kohteena ovat tällä hetkellä CN-koodiin 3102 80 00 luokiteltavat virtsa-aineen (urean) ja ammoniumnitraatin seokset vesi- tai ammoniakkiliuoksena, jäljempänä 'tarkasteltavana oleva tuote'.

**C. VOIMASSA OLEVAT TOIMENPITEET**

Voimassa olevat toimenpiteet muodostuvat neuvoston asetuksella (EY) N:o 1995/2000<sup>(2)</sup> käyttöön otetusta lopullisesta polkumyöntitullista; sen perusteella Algeriasta peräisin olevan, pyynnön esittäjän tuottaman tuotteen tuonnissa yhteisöön kannetaan lopullinen polkumyöntitulli, jonka suuruus on 6,88 euroa tonnilta. Tätä tullia ei kuitenkaan kanneta yhden sellaisen erikseen mainitun yrityksen tuotteiden tuonnissa, jolta on hyväksytty sitoumus.

<sup>(1)</sup> EYVL L 56, 6.3.1996, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 461/2004 (EUVL L 77, 13.3.2004, s. 12).

<sup>(2)</sup> EYVL L 238, 22.9.2000, s. 15, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1675/2003 (EUVL L 238, 25.9.2003, s. 4).

**D. TARKASTELUN PERUSTEET**

Pyynnön esittäjä väittää, että se ei vinyt tarkasteltavana olevaa tuotetta yhteisöön polkumyöntitoimenpiteiden perustana olleena tutkimusajanjaksona eli 1 päivän kesäkuuta 1998 ja 31 päivän toukokuuta 1999 välisenä aikana, jäljempänä 'alkuperäinen tutkimusajanjakso', ja että se ei ole etuyhteydessä yhteenkään niistä tarkasteltavana olevan tuotteen vientiä harjoittavista tuottajista, joihin sovelletaan edellä mainittuja polkumyöntitoimenpiteitä.

Pyynnön esittäjä väittää lisäksi, että se on vinyt tarkasteltavana olevaa tuotetta yhteisöön alkuperäisen tutkimusajanjakson päätyttyä.

**E. MENETTELY**

Niille yhteisön tuottajille, joita asian tiedetään koskevan, on ilmoitettu edellä tarkoitetusta pyynnöstä, ja niille on annettu tilaisuus esittää huomautuksia. Huomautuksia ei ole kuitenkaan esitetty.

Komissio on käytettävissä olevia todisteita tutkittuaan päättänyt, että on olemassa riittävä näyttö perusasetuksen 11 artiklan 4 kohdan mukaisen uuden viejän tarkastelun panemiseksi vireille yksilöllisen polkumyöntimarginaalin määrittämiseksi pyynnön esittäjälle ja jos polkumyöntiä todetaan esiintyvän, sen tullin tason määrittämiseksi, jota sovelletaan pyynnön esittäjän valmistamien tuotteiden tuonnissa yhteisöön.

**a) Kyselylomakkeet**

Saadakseen tutkimuksensa kannalta välttämättöminä pitämänsä tiedot komissio lähettää kyselylomakkeen pyynnön esittäjälle.

**b) Tietojen kerääminen ja osapuolten kuuleminen**

Kaikkia asianomaisia osapuolia pyydetään esittämään näkökantansa kirjallisesti ja toimittamaan asiaa tukeva näyttö.

Komissio voi lisäksi kuulla asianomaisia osapuolia, jos ne pyytävät sitä kirjallisesti ja osoittavat, että niiden kuulemiseen on olemassa erityisiä syitä.

#### F. VOIMASSA OLEVAN TULLIN KUMOAMINEN JA TUONNIN KIRJAAMINEN

Voimassa oleva polkumyöntitulli olisi kumottava perusasetuksen 11 artiklan 4 kohdan nojalla pyynnön esittäjän tuottaman ja yhteisöön vientiä varten myymän tuotteen tuonnin osalta. Samalla tämän tuonnin kirjaaminen olisi tehtävä pakolliseksi perusasetuksen 14 artiklan 5 kohdan mukaisesti sen varmistamiseksi, että polkumyöntitulit voidaan kantaa taannehtivasti tämän tarkastelun vireillepanopäivästä siinä tapauksessa, että tarkastelu osoittaa pyynnön esittäjän harjoittavan polkumyöntiä. Pynnön esittäjän maksettaviksi tulevaisuudessa mahdollisesti tulevien tullien määrää ei voida tässä menettelyn vaiheessa arvioida.

#### G. MÄÄRÄAJAT

Moitteettoman hallinnon varmistamiseksi olisi asetettava mää-  
rääjat, joiden kuluessa asianomaiset osapuolet voivat:

— ilmoittautua komissiolle, esittää näkökantansa kirjallisesti ja toimittaa tämän asetuksen johdanto-osan E kohdan a alakohdassa tarkoitettujen kyselylomakkeiden vastaukset tai muita tietoja, jotka olisi otettava huomioon tutkimuksessa,

— esittää kirjallisen pyynnön saada tulla komission kuulemiksi.

#### H. YHTEISTYÖSTÄ KIELTÄYTYMINEN

Jos asianomainen osapuoli kieltäytyy antamasta tai ei muutoin toimita tarvittavia tietoja määräajassa tai jos se merkittävällä tavalla vaikeuttaa tutkimuksia, päätelmät, jotka voivat olla myönteisiä tai kielteisiä, voidaan tehdä käytettävissä olevien tietojen perusteella perusasetuksen 18 artiklan mukaisesti.

Jos todetaan, että asianomainen osapuoli on toimittanut vääriä tai harhaanjohtavia tietoja, näitä tietoja ei oteta huomioon ja niiden sijasta voidaan käyttää käytettävissä olevia tietoja perusasetuksen 18 artiklan mukaisesti. Jos asianomainen osapuoli ei toimi yhteistyössä tai toimii vain osittain yhteistyössä ja tästä

johtuen päätelmät tehdään käytettävissä olevien tietojen perusteella perusasetuksen 18 artiklan mukaisesti, lopputulos voi olla kyseisen osapuolen kannalta epäedullisempi kuin siinä tapauksessa, että se olisi toiminut yhteistyössä,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

#### 1 artikla

Pannaan vireille asetuksen (EY) N:o 384/96 11 artiklan 4 kohdan mukainen asetuksen (EY) N:o 1995/2000 tarkastelu sen määrittämiseksi, olisiko, ja missä määrin, Fertial SPA:n (Taric-lisäkoodi A573) tuottamien ja yhteisöön vientiä varten myymien Algeriasta peräisin olevien, CN-koodiin 3102 80 00 kuuluvien urean ja ammoniumnitraatin vesi- tai ammoniakkiliuosena olevien seosten tuonnissa sovellettava asetuksella (EY) N:o 1995/2000 käyttöön otettua polkumyöntitullia.

#### 2 artikla

Kumotaan asetuksella (EY) N:o 1995/2000 käyttöön otettu polkumyöntitulli tämän asetuksen 1 artiklassa yksilöidyn tuonnin osalta.

#### 3 artikla

Tulliviranomaiset veloitetaan asetuksen (EY) N:o 384/96 14 artiklan 5 kohdan nojalla toteuttamaan tarvittavat toimenpiteet tämän asetuksen 1 artiklassa yksilöidyn tuonnin kirjaamiseksi. Tuonnin kirjaamisvelvoite päättyy yhdeksän kuukauden kuluttua tämän asetuksen voimaantulopäivästä.

#### 4 artikla

1. Jollei toisin ole ilmoitettu, asianomaisten osapuolten on ilmoitauduttava komissiolle, esitettävä näkökantansa kirjallisesti ja toimitettava tämän asetuksen johdanto-osan E kohdan a alakohdassa tarkoitetun kyselylomakkeen vastaukset tai muut tiedot 40 päivän kuluessa tämän asetuksen voimaantulopäivästä, jotta niiden huomautukset voitaisiin ottaa huomioon tutkimuksessa. Huomiota pyydetään kiinnittämään siihen, että useimpien perusasetuksessa säädettyjen menettelyjä koskevien oikeuksien käyttö edellyttää osapuolen ilmoittautumista edellä mainitussa määräajassa.

Asianomaiset osapuolet voivat myös pyytää kirjallisesti saada tulla komission kuulemiksi samassa 40 päivän määräajassa.

2. Asianomaisten osapuolten on esitettävä kaikki huomautuksensa ja pyyntönsä kirjallisina (ei sähköisessä muodossa, ellei toisin ilmoiteta) ilmoittaen nimensä, osoitteensa, sähköposti-osoitteensa, puhelinnumeron ja faksi- ja/tai teleksinumeron. Kaikki asianomaisten osapuolten luottamuksellisina toimittamat kirjalliset huomautukset, mukaan luettuina tässä asetuksessa pyydetyt tiedot, kyselyvastaukset ja kirjeenvaihto on varustettava merkinnällä "Limited"<sup>(1)</sup>, ja niihin on liitettävä perusasetuksen 19 artiklan 2 kohdan mukaisesti ei-luottamuksellinen toisinto, joka varustetaan merkinnällä "FOR INSPECTION BY INTERESTED PARTIES" (asianomaisten tarkasteltaviksi).

Kaikki asiaan liittyvät tiedot ja kuulemista koskevat pyynnöt on lähetettävä seuraavaan osoitteeseen:

European Commission  
Directorate General for Trade  
Directorate B  
J-79 5/16  
B-1049 Brussels  
Faksi (32-2) 295 65 05  
Teleksi COMEU B 21877.

5 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 15 päivänä lokakuuta 2004.

*Komission puolesta*  
Pascal LAMY  
*Komission jäsen*

---

<sup>(1)</sup> Tämä tarkoittaa sitä, että asiakirja on tarkoitettu ainoastaan sisäiseen käyttöön. Se on suojattu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1049/2001 (EYVL L 145, 31.5.2001, s. 43) 4 artiklan mukaisesti. Se on asetuksen (EY) N:o 384/96 19 artiklassa ja vuoden 1994 GATT-sopimuksen VI artiklan soveltamisesta tehdyn WTO-sopimuksen (polkumyynnin vastainen sopimus) 6 artiklassa tarkoitettu luottamuksellinen asiakirja.



**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1796/2004,****annettu 15 päivänä lokakuuta 2004,****asetuksen (EY) N:o 14/2004 muuttamisesta ja oikaisemisesta Ranskan merentakaisten departementtien vilja-alan ja hedelmä- ja vihannesjalostealan sekä Madeiran kasviöljy-, hedelmä- ja vihannesjaloste-, maito- ja maitotuote- sekä sianliha-alan alustavan hankintataseen osalta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityistoimenpiteistä Ranskan merentakaisten departementtien hyväksi, direktiivin 72/462/ETY muuttamisesta ja asetusten (ETY) N:o 525/77 ja (ETY) N:o 3763/91 (Poseidom) kumoamisesta 28 päivänä kesäkuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1452/2001<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 3 artiklan 6 kohdan,ottaa huomioon tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityistoimenpiteistä Azorien ja Madeiran hyväksi ja asetuksen (ETY) N:o 1600/92 kumoamisesta (Poseima) 28 päivänä kesäkuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1453/2001<sup>(2)</sup> ja erityisesti sen 3 artiklan 6 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Syrjäisimpien alueiden alustavien hankintataseiden ja yhteisön tukien vahvistamisesta ihmisravinnoksi, jalostukseen ja maatalouden tuotantopanoksina käytettävien tiettyjen välttämättömien tuotteiden sekä elävien eläinten ja munien hankkimiseksi neuvoston asetusten (EY) N:o 1452/2001, (EY) N:o 1453/2001 ja (EY) N:o 1454/2001 mukaisesti 30 päivänä joulukuuta 2003 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 14/2004<sup>(3)</sup> vahvistetaan alustavat hankintataseet ja yhteisön tuki.

(2) Ranskan merentakaisten departementtien viljaa ja hedelmä- ja vihannesjalosteita sekä Madeiran kasviöljyä, hedelmä- ja vihannesjalosteita, täysmaitojauhetta, juustoja sekä sianlihaa koskevan vuotuisen hankintataseen toteutumistilanteesta käy ilmi, että mainittujen tuotteiden hankintamäärät eivät täytä tarpeita ennakoitua suuremman kysynnän vuoksi.

<sup>(1)</sup> EYVL L 198, 21.7.2001, s. 11. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1690/2004 (EUVL L 305, 1.10.2004, s. 1).

<sup>(2)</sup> EYVL L 198, 21.7.2001, s. 26. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1690/2004.

<sup>(3)</sup> EUVL L 3, 7.1.2004, s. 6. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1232/2004 (EUVL L 234, 3.7.2004, s. 5).

(3) Mainittujen tuotteiden määriä olisi tämän vuoksi mukautettava kyseisten syrjäisimpien alueiden todellisiin tarpeisiin.

(4) Asetus (EY) N:o 14/2004 sisältää teknisen virheen, joka koskee Ranskan merentakaisiin departementteihin tarkoitettujen siitoshevosten CN-koodia liitteen II osassa 1. Tämä virhe on syytä korjata.

(5) Sen vuoksi asetus (EY) N:o 14/2004 olisi muutettava ja oikaistava.

(6) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat asianomaisten hallintokomiteoiden lausuntojen mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Muutetaan asetus (EY) N:o 14/2004 seuraavasti:

1) Korvataan liitteen I osat 1 ja 3 tämän asetuksen liitteessä I olevalla tekstillä.

2) Korvataan liitteen III osat 3, 4, 6 ja 8 tämän asetuksen liitteessä II olevalla tekstillä.

*2 artikla*

Oikaistaan asetuksen (EY) N:o 14/2004 liitteen II osassa 1 oleva, siitoseläimiä koskeva CN-koodi seuraavasti:

korvataan koodi 0101 11 00 koodilla 0101 10 10.

*3 artikla*Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Asetuksen 2 artiklaa sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 15 päivänä lokakuuta 2004.

*Komission puolesta*  
Franz FISCHLER  
*Komission jäsen*

---

## LIITE I

## ”Osa 1

*Rehuksi ja ihmisravinnoksi tarkoitetut viljat ja viljatuotteet; öljykasvit, valkuaiskasvit ja kuivarehut*

Alustava hankintatase ja yhteisön tuki yhteisön tuotteiden hankintaan kalenterivuositain

Departementti	Tavaran kuvaus	CN-koodi	Määrä (tonnia)	Tuki (euroa/tonni)		
				I	II	III
Guadeloupe	Tavallinen vehnä, ohra, maissi ja maltaat	1001 90, 1003 00, 1005 90 ja 1107 10	55 000	—	42	(*)
Guyana	Tavallinen vehnä, ohra, maissi, eläinten rehuksi tarkoitetut tuotteet ja maltaat	1001 90, 1003 00, 1005 90, 2309 90 31, 2309 90 41, 2309 90 51, 2309 90 33, 2309 90 43, 2309 90 53 ja 1107 10	6 445	—	52	(*)
Martinique	Tavallinen vehnä, ohra, maissi, durumvehnän rouheet ja karkeat jauhot, kaura ja maltaat	1001 90, 1003 00, 1005 90, 1103 11, 1004 00 ja 1107 10	52 000	—	42	(*)
Réunion	Tavallinen vehnä, ohra, maissi ja maltaat	1001 90, 1003 00, 1005 90 ja 1107 10	178 000	—	48	(*)

(\*) Tuen määrä on sama kuin samaan CN-koodiin kuuluville tuotteille komission asetuksen (EY) N:o 1501/95 7 artiklan mukaisesti myönnettävä tuki (EYVL L 147, 30.6.1995, s. 7).”

## ”Osa 3

*Hedelmä- ja vihannesjalosteet*

Alustava hankintatase ja yhteisön tuki yhteisön tuotteiden hankintaan kalenterivuositain

Tavaran kuvaus	CN-koodi	Departementti	Määrä (tonnia)	Tuki (euroa/tonni)		
				I	II	III
Keittämällä valmistetut hedelmäsoseet, myös lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät, jalostukseen tarkoitettut	ex 2007	kaikki	45	—	395	—

Tavaran kuvaus	CN-koodi	Departementti	Määrä (tonnia)	Tuki (euroa/tonni)		
				I	II	III
Muulla tavalla valmistettu tai säilötty hedelmäliha, myös lisättyä sokeria, muuta makeutusainetta tai alkoholia sisältävät, muualle kuulumattomat, jalostukseen tarkoitettut	ex 2008	Guyana	650	—	586	—
		Guadeloupe		—	408	—
		Martinique		—	408	—
		Réunion		—	456	—
Käymättömät ja lisättyä alkoholia sisältämättömät tiivistetyt hedelmämehut (myös rypäleen puristemehu 'grape must'), myös lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät, jalostukseen tarkoitettut	ex 2009	Guyana	350		727	
		Martinique		—	311	(*)
		Réunion		—	311	
		Guadeloupe		—	311	

(\*) Tuen määrä on sama kuin samaan CN-koodiin kuuluville tuotteille komission asetuksen (EY) N:o 2201/96 16 artiklan mukaisesti myönnettävä tuki (EYVL L 297, 21.11.1996, s. 29)."

## LIITE II

## ”Osa 3

## Kasviöljyt

Alustava hankintatase ja yhteisön tuki yhteisön tuotteiden hankintaan kalenterivuosittain

## MADEIRA

Tavaran kuvaus	CN-koodi	Määrä (tonnia)	Tuki (euroa/tonni)		
			I	II	III
Kasviöljyt (ei kuitenkaan oliiviöljy):					
— kasviöljyt:	1507-1516 (*)	2 700	52	70	(**)
Oliiviöljyt:					
— neitsytoliiviöljyt tai	1509 10 90	500	52	—	(**)
— oliiviöljyt	1509 90 00			—	

(\*) Ei kuitenkaan 1509 ja 1510.

(\*\*) Tuen määrä on sama kuin samaan CN-koodiin kuuluville tuotteille asetuksen 136/66/ETY 3 artiklan 3 kohdan mukaisesti myönnettävä tuki.

## AZORIT

Tavaran kuvaus	CN-koodi	Määrä (tonnia)	Tuki (euroa/tonni)		
			I	II	III
Oliiviöljyt:					
— neitsytoliiviöljyt tai	1509 10 90 tai	400	68	87	(**)
— oliiviöljyt	1509 90 00				

(\*\*) Tuen määrä on sama kuin samaan CN-koodiin kuuluville tuotteille asetuksen 136/66/ETY 3 artiklan 3 kohdan mukaisesti myönnettävä tuki.”

## ”Osa 4

*Hedelmä- ja vihannesjalosteet*

Alustava hankintatase ja yhteisön tuki yhteisön tuotteiden hankintaan kalenterivuositain

**MADEIRA**

Tavaran kuvaus	CN-koodi	Määrä (tonnia)	Tuki (euroa/tonni)		
			I	II	III
Keittämällä valmistetut hillot, hedelmähytyelöt, marmelaatit, hedelmäsoseet ja -pastat, myös lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät:					
— muut kuin homogenoituidut hedelmävalmisteet, ei kuitenkaan sitrushedelmistä valmistetut	2007 99	100	73	91	—
Muulla tavalla valmistetut tai säilötyt hedelmät, pähkinät ja muut syötävät kasvinosat, myös lisättyä sokeria, muuta makeutusainetta tai alkoholia sisältävät, muualle kuulumattomat:		760	168	186	—
— ananas	2008 20				
— päärynät	2008 40				
— kirsikat	2008 60				
— persikat	2008 70				
— muut, myös sekoitukset, ei kuitenkaan CN-koodiin 2008 19 kuuluvat					
— sekoitukset	2008 92				
— muut kuin palmunsydämet ja sekoitukset	2008 99				
Käymättömät ja lisättyä alkoholia sisältämättömät tiivistetyt hedelmämehut (myös rypäleen puristemehu 'grape must'), myös lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät, jalostukseen tarkoitettut	ex 2009	130		186	

**AZORIT**

Tavaran kuvaus	CN-koodi	Määrä (tonnia)	Tuki (euroa/tonni)		
			I	II	III
Käymättömät ja lisättyä alkoholia sisältämättömät tiivistetyt hedelmämehut (myös rypäleen puristemehu 'grape must'), myös lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältävät, jalostukseen tarkoitettut	ex 2009	100		186"	

## ”Osa 6

## Maito ja maitotuotteet

Alustava hankintatase ja yhteisön tuki yhteisön tuotteiden hankintaan kalenterivuosittain

## MADEIRA

Tavaran kuvaus	CN-koodi	Määrä (tonnia)	Tuki (euroa/tonni)		
			I	II	III (*)
Maito ja kerma, tiivistämätön ja lisättyä sokeria tai muuta makeutusainetta sisältämätön (**)	0401	12 000	48	66	(***)
Rasvaton maitojauhe (**)	ex 0402	500	48	66	(***)
Täysmaitojauhe (**)	ex 0402	530	48	66	(***)
Voi ja muut maitorasvat, maidosta valmistetut levitteet (**)	ex 0405	1 000	84	102	(***)
Juustot (**)	0406	1 700	84	102	(***)

(\*) Euroa/100 kg nettopaino, jollei toisin ilmoiteta.

(\*\*) Asianomaiset tuotteet ja niihin liittyvät alaviitteet ovat samat kuin neuvoston asetuksen (EY) N:o 1255/1999 (EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48) 31 artiklan mukaisesti vientitukien vahvistamisesta annetussa komission asetuksessa.

(\*\*\*) Tuen määrä on sama kuin samaan CN-koodiin kuuluville tuotteille asetuksen (EY) N:o 1255/1999 31 artiklan mukaisesti myönnettävä tuki. Jos kyseisen asetuksen 31 artiklan mukaisesti myönnettävillä tuilla on useampi kuin yksi määrä komission asetuksen (EY) N:o 800/1999 (EYVL L 102, 17.4.1999, s. 11) 2 artiklan 1 kohdan e alakohdan ja 2 artiklan 1 kohdan 1 alakohdan mukaisesti, tuen määrä on sama kuin suurin samaan CN-koodiin (asetus (EY) N:o 3846/87, EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1) kuuluville tuotteille myönnettävä tuki.

Komission asetuksen (EY) N:o 2571/97 (EYVL L 350, 20.12.1997, s. 3) mukaisesti myönnettyyn voihin sovelletaan kuitenkin sarakkeessa II ilmoitettua määrää.”

## ”Osa 8

## Sianliha-ala

Alustava hankintatase ja yhteisön tuki yhteisön tuotteiden hankintaan kalenterivuositain

## MADEIRA

Tavaran kuvaus	Koodi (*)	Määrä (tonnia)	Tuki (euroa/tonni)		
			I	II	III
Kesyjen sikaeläinten liha, tuore, jäädytetty tai jäädytetty:	ex 0203	2 800			—
— ruhoina tai puoliruhoina	0203 11 10 90 00		95	113	(**)
— kinkku ja sen palat	0203 12 11 91 00		143	161	(**)
— lapa ja sen palat	0203 12 19 91 00		95	113	(**)
— etuosa ja sen palat	0203 19 11 91 00		95	113	(**)
— selkä ja sen palat	0203 19 13 91 00		143	161	(**)
— kylki ja kuve (lihaskudosta sisältävä silava) ja niiden palat	0203 19 15 91 00		95	113	(**)
— muut: luuttomat	0203 19 55 91 10		176	194	(**)
— muut: luuttomat	0203 19 55 93 10		176	194	(**)
— ruhoina tai puoliruhoina	0203 21 10 90 00		95	113	(**)
— kinkku ja sen palat	0203 22 11 91 00		143	161	(**)
— lapa ja sen palat	0203 22 19 91 00		95	113	(**)
— etuosa ja sen palat	0203 29 11 91 00		95	113	(**)
— selkä ja sen palat	0203 29 13 91 00		143	161	(**)
— kylki ja kuve (lihaskudosta sisältävä silava) ja niiden palat	0203 29 15 91 00		95	113	(**)
— muut: luuttomat	0203 29 55 91 10		176	194	(**)

(\*) Tuotekoodit ja alahuomautukset määritellään komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1).

(\*\*) Tuen määrä on sama kuin samaan CN-koodiin kuuluville tuotteille asetuksen (EY) N:o 2759/75 13 artiklan mukaisesti tarvittaessa myönnettävä tuki (EYVL L 282, 1.11.1975, s. 1)."



**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1797/2004,****annettu 14 päivänä lokakuuta 2004,****Yhdistyneen kuningaskunnan lipun alla purjehtivien alusten tylppäpyrstömolvan kalastuksen lopettamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteiseen kalastuspolitiikkaan sovellettavasta valvontajärjestelmästä 12 päivänä lokakuuta 1993 annettua neuvoston asetusta (ETY) N:o 2847/93<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 21 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Syvänmeren kalakantojen kalastusmahdollisuuksien vahvistamisesta vuosiksi 2003 ja 2004 16 päivänä joulukuuta 2002 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 2340/2002<sup>(2)</sup> säädetään tylppäpyrstömolvakiintiöstä vuodeksi 2004.
- (2) Kiintiöiden alaisten kalakantojen saaliiden määrällisistä rajoituksista annettujen säännösten noudattamisen turvaamiseksi komission on tarpeen vahvistaa päivämäärä, johon mennessä jäsenvaltion lipun alla purjehtivien alusten katsotaan täyttäneen kiintiönsä.
- (3) Komissiolle toimitettujen tietojen mukaan Yhdistyneen kuningaskunnan lipun alla purjehtivien tai Yhdistyneessä kuningaskunnassa rekisteröityjen alusten tylppäpyrstömolvasaaliit ICES-alueiden VI ja VII (EY:n vedet ja vedet, jotka eivät kuulu kolmansien maiden suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan) vesillä ovat täyttäneet vuodeksi 2004

myönnetyn kiintiön. Yhdistynyt kuningaskunta on kieltänyt tämän kannan kalastuksen 9 päivästä elokuuta 2004. Sen vuoksi on tarpeen noudattaa tätä päivämäärää,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Yhdistyneen kuningaskunnan lipun alla purjehtivien tai Yhdistyneessä kuningaskunnassa rekisteröityjen alusten tylppäpyrstömolvasaaliit ICES-alueiden VI ja VII (EY:n vedet ja vedet, jotka eivät kuulu kolmansien maiden suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan) vesillä ovat täyttäneet Yhdistyneelle kuningaskunnalle vuodeksi 2004 myönnetyn kiintiön.

Kielletään Yhdistyneen kuningaskunnan lipun alla purjehtivilta tai Yhdistyneessä kuningaskunnassa rekisteröidyiltä aluksilta tylppäpyrstömolvan kalastus ICES-alueiden VI ja VII (EY:n vedet ja vedet, jotka eivät kuulu kolmansien maiden suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan) vesillä sekä näiden alusten tämän asetuksen ensimmäisen soveltamispäivän jälkeen pyytämän tylppäpyrstömolvakannan hallussa pitäminen aluksessa sekä sen uudelleenlastaus ja purku.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 9 päivästä elokuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 14 päivänä lokakuuta 2004.

*Komission puolesta*

Jörgen HOLMQUIST

*Kalastuksen pääosaston pääjohtaja*

<sup>(1)</sup> EYVL L 261, 20.10.1993, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1954/2003 (EUVL L 289, 7.11.2003, s. 1).

<sup>(2)</sup> EYVL L 356, 31.12.2002, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 762/2004 (EUVL L 120, 24.4.2004, s. 8).

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1798/2004,****annettu 15 päivänä lokakuuta 2004,****valkosipulin tuontitodistusten myöntämisestä 1 päivän joulukuuta 2004 ja 28 päivän helmikuuta 2005 väliseksi vuosineljänneksiksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmä- ja vihannesalan yhteisestä markkina-järjestelystä 28 päivänä lokakuuta 1996 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2200/96<sup>(1)</sup>,

ottaa huomioon kolmansista maista tuotavan valkosipulin tariffikiintiöiden hallinnointitavan vahvistamisesta ja alkuperätodistusmenettelyjen perustamisesta 2 päivänä huhtikuuta 2002 annetun komission asetuksen (EY) N:o 565/2002<sup>(2)</sup> ja erityisesti sen 8 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Määrät, joille perinteiset tuojat ja uudet tuojat ovat asetuksen (EY) N:o 565/2002 5 artiklan 2 kohdan mukaisesti jättäneet todistushakemuksia 11 ja 12 päivänä lokakuuta 2004, ylittävät Kiinan, Argentiinan ja muiden kolmansien maiden alkuperätuotteiden osalta käytettävissä olevat määrät.
- (2) Tämän vuoksi olisi määriteltävä, missä määrin komissiolle 14 päivänä lokakuuta 2004 toimitetut todistushakemukset voidaan hyväksyä, ja vahvistettava tuojaluok-

kien ja tuotteiden alkuperän perusteella päivämäärät, joihin asti todistusten myöntäminen on keskeytettävä,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 565/2002 3 artiklan 1 kohdan nojalla 11 ja 12 päivänä lokakuuta 2004 jätetyt ja komissiolle 14 päivänä lokakuuta 2004 toimitetut todistushakemukset hyväksytään kyseisen asetuksen liitteessä I ilmoitettujen haettuja määriä koskevien prosentiosuuksien osalta.

*2 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 565/2002 3 artiklan 1 kohdan mukaiset tuontitodistushakemukset, jotka koskevat 1 päivän joulukuuta 2004 ja 28 päivän helmikuuta 2005 välistä vuosineljänneestä ja jotka on jätetty 12 päivän lokakuuta 2004 jälkeen mutta ennen kyseisen asetuksen liitteessä II ilmoitettua päivämäärää, hylätään asianomaisen tuojaluokan ja alkuperän osalta.

*3 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 16 päivänä lokakuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 15 päivänä lokakuuta 2004.

*Komission puolesta*

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

*Maatalouden pääosaston pääjohtaja*

<sup>(1)</sup> EYVL L 297, 21.11.1996, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 47/2003 (EYVL L 7, 11.1.2003, s. 64).

<sup>(2)</sup> EYVL L 86, 3.4.2002, s. 11.

## LIITE I

Tuotteiden alkuperä	Prosenttiosuudet		
	Kiina	Muut kolmannet maat kuin Kiina ja Argentiina	Argentiina
— perinteiset tuojat (asetuksen (EY) N:o 565/2002)	11,177 %	100,000 %	100,000 %
— uudet tuojat (asetuksen (EY) N:o 565/2002)	0,788 %	48,475 %	3,427 %

"X": Tämän alkuperän osalta ei ole vahvistettu kiintiötä kyseiseksi vuosineljänneksiksi.

"—": Komissiolle ei ole toimitettu yhtään todistushakemusta.

## LIITE II

Tuotteiden alkuperä	Päivämäärät		
	Kiina	Muut kolmannet maat kuin Kiina ja Argentiina	Argentiina
— perinteiset tuojat (asetuksen (EY) N:o 565/2002 2 artiklan c kohta)	28.2.2005	—	—
— uudet tuojat (asetuksen (EY) N:o 565/2002 2 artiklan e kohta)	28.2.2005	3.1.2005	3.1.2005

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1799/2004,****annettu 15 päivänä lokakuuta 2004,****lokuun 16 päivänä lokakuuta 2004 sovellettavien tuontitullien vahvistamisesta vilja-alalla**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1784/2003 <sup>(1)</sup>,ottaa huomioon neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä vilja-alan tuontitullien osalta 28 päivänä kesäkuuta 1996 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1249/96 <sup>(2)</sup> ja erityisesti sen 2 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1784/2003 10 artiklassa säädetään, että tuotaessa mainitun asetuksen 1 artiklassa tarkoitettuja tuotteita kannetaan yhteisen tullitariffin mukaiset tullit. Kyseisen artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden osalta tuontitulli on kuitenkin yhtä suuri kuin näiden tuotteiden interventiohintaa tuonnin tapahtuessa korotettuna 55 prosentilla, josta on vähennetty kyseessä olevaan toimitukseen sovellettava cif-tuotantohinta. Tuontitulli ei saa kuitenkaan ylittää yhteisen tullitariffin mukaista tullimaksua.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 1784/2003 10 artiklan 3 kohdan mukaan cif-tuontihinnat lasketaan kyseessä olevan tuotteen edustavien maailmanmarkkinahintojen perusteella.

- (3) Asetuksessa (EY) N:o 1249/96 vahvistetaan asetuksen (EY) N:o 1784/2003 soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt vilja-alan tuontitullien osalta.
- (4) Tuontitulleja sovelletaan uusien tullien vahvistamisen voimaantuloon asti.
- (5) Tuontitullijärjestelmän moitteettoman toiminnan vuoksi olisi tullien laskemisessa käytettävä kelluvien valuuttojen osalta viiteajanjakson aikana edustavia markkinakursseja.
- (6) Asetuksen (EY) N:o 1249/96 soveltamisesta seuraa, että tuontitullit vahvistetaan tämän asetuksen liitteen I mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Asetuksen (EY) N:o 1784/2003 10 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen tuontitullit vilja-alalla vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä I liitteessä II annettujen tekijöiden perusteella.

*2 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan 16 päivänä lokakuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 15 päivänä lokakuuta 2004.

*Komission puolesta*

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Maatalouden pääosaston pääjohtaja

<sup>(1)</sup> EUVL L 270, 21.10.2003, s. 78.<sup>(2)</sup> EYVL L 161, 29.6.1996, s. 125. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1110/2003 (EUVL L 158, 27.6.2003, s. 12).

## LIITE I

**Asetuksen (EY) N:o 1784/2003 10 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden 15 päivänä lokakuuta 2004 sovellettavat tuontitullit**

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Tuontitulli <sup>(1)</sup> (EUR/t)
1001 10 00	Durumvehnä korkealaatuinen	0,00
	keskilaatuinen	0,00
	heikkolaatuinen	0,00
1001 90 91	Tavallinen vehnä, siemenvilja	0,00
ex 1001 90 99	Tavallinen vehnä, korkealaatuinen, muu kuin siemenvilja	0,00
1002 00 00	Ruis	38,83
1005 10 90	Maissi, siemenvilja, muu kuin hybridimaissi	52,50
1005 90 00	Maissi, muu kuin siemenvilja <sup>(2)</sup>	52,50
1007 00 90	Durra, muut kuin kylvämiseen tarkoitettut hybridit	38,83

<sup>(1)</sup> Atlantin valtameren tai Suezin kanavan kautta yhteisöön tulevien tavaroiden osalta (asetuksen (EY) N:o 1249/96 2 artiklan 4 kohta) tuoja voi päästä osalliseksi tullialennuksesta, joka on:

— 3 EUR/t, jos purkamissatama sijaitsee Välimerellä, tai

— 2 EUR/t, jos purkamissatama sijaitsee Irlannissa, Yhdistyneessä kuningaskunnassa, Tanskassa, Virossa, Latviassa, Liettuassa, Puolassa, Suomessa, Ruotsissa tai Iberian niemimaan Atlantin valtameren puoleisella rannikolla.

<sup>(2)</sup> Tuoja voi päästä osalliseksi kiinteämääräisestä alennuksesta, jonka määrä on 24 EUR/t, jos asetuksen (EY) N:o 1249/96 2 artiklan 5 kohdassa säädetyt edellytykset täyttyvät.

## LIITE II

## Tullien laskentatekijät

1.10.–14.10.2004 välisenä aikana

1. Asetuksen (EY) N:o 1249/96 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen viitekauden keskiarvot:

Pörssinoteeraukset	Minneapolis	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Tuote (valkuais-%, kun kosteus on 12 %)	HRS2 (14 %)	YC3	HAD2	keskilaatuinen (*)	heikkolaatuinen (**)	US barley 2
Noteeraus (EUR/t)	120,95 (***)	65,40	162,61 (****)	152,61 (****)	132,61 (****)	82,34 (****)
Lisä/Meksikonlahti (EUR/t)	—	11,00	—	—	—	—
Lisä/Suuret järvet (EUR/t)	12,46	—	—	—	—	—

(\*) Vähennys 10 EUR/t (asetuksen (EY) N:o 1249/96 4 artiklan 3 kohta).

(\*\*) Vähennys 30 EUR/t (asetuksen (EY) N:o 1249/96 4 artiklan 3 kohta).

(\*\*\*\*) Lisäys 14 EUR/t mukaan lukien (asetuksen (EY) N:o 1249/96 4 artiklan 3 kohta).

(\*\*\*\*\*) Fob Duluth.

2. Asetuksen (EY) N:o 1249/96 2 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen viitekauden keskiarvot:

Maksut: Meksikonlahti–Rotterdam: 28,13 EUR/t; Suuret järvet–Rotterdam: 35,86 EUR/t.

3. Asetuksen (EY) N:o 1249/96 4 artiklan 2 kohdan kolmannessa alakohdassa tarkoitettujen tukipalkkioiden määrät: 0,00 EUR/t (HRW2)  
0,00 EUR/t (SRW2).

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1800/2004,****annettu 15 päivänä lokakuuta 2004,****kokkidiostaattien ja muiden lääkkeenkaltaisten aineiden ryhmään kuuluvan lisäaineen ”Cycostat 66G”  
käytön hyväksymisestä rehuissa kymmeneksi vuodeksi****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon rehujen lisäaineista 23 päivänä marraskuuta 1970 annetun neuvoston direktiivin 70/524/ETY<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 9 g artiklan 5 kohdan b alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Direktiivin 70/524/ETY mukaan kokkidiostaatit, jotka on merkitty kyseisen direktiivin liitteeseen I ennen 1 päivää tammikuuta 1988, hyväksyttiin väliaikaisesti 1 päivästä huhtikuuta 1998 alkaen ja siirrettiin liitteessä B olevaan I lukuun niiden uudelleenarvioimiseksi lisäaineina, joiden hyväksymiseen vaaditaan liikkeelle laskemisesta vastaava henkilö. Robeniidiinutuote Cycostat 66G on direktiivin 70/524/ETY liitteessä B olevassa I luvussa lueteltujen kokkidiostaattien ja muiden lääkkeenkaltaisten aineiden ryhmään kuuluva lisäaine.

(2) Cycostat 66G -tuotteen liikkeelle laskemisesta vastaava henkilö on jättänyt hyväksymistä varten hakemuksen ja asiakirja-aineiston kyseisen direktiivin 9 g artiklan 2 ja 4 kohdan mukaisesti.

(3) Direktiivin 70/524/ETY 9 g artiklan 6 kohdan mukaisesti kyseisten lisäaineiden hyväksymisen voimassaoloa jatketaan ilman eri toimenpiteitä, kunnes komission päätös on tehty, jos hyväksymisen haltijasta riippumattomista syistä päätöstä hyväksymisen uudistamisesta ei voida tehdä ennen hyväksymisen päättymistä. Tätä säännöstä sovelletaan Cycostat 66G -tuotteen hyväksymiseen. Komissio pyysi 26 päivänä huhtikuuta 2001 eläinten ravitsemusta käsittelevältä tiedekomitealta täyden riskinarvioinnin, ja tämä pyyntö välitettiin Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaiselle. Uudelleenarviointiprosessin aikana pyydettiin useaan otteeseen lisätietoja, minkä takia uudelleenarvioinnin loppuun saattaminen 9 g artiklassa edellytyksissä määräajassa oli mahdotonta.

(4) Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaiseen kuuluva eläinten rehuissa käytettäviä lisäaineita, tuotteita tai aineita käsittelevä tiedelautakunta antoi myönteisen lausunnon Cycostat 66G -tuotteen turvallisuudesta ja tehokkuudesta broilereiden, broilerkaniinien ja kalkkunoiden rehuissa.

(5) Komission suorittama Cycostat 66G -tuotteen uudelleenarviointi osoitti, että direktiivissä 70/524/ETY säädetyt asiaa koskevat edellytykset täyttyvät. Cycostat 66G -tuote olisi siksi hyväksyttävä kymmeneksi vuodeksi lisäaineena, jonka hyväksymiseen vaaditaan liikkeelle laskemisesta vastaava henkilö, ja sisällytettävä kyseisen direktiivin 9 t artiklan b alakohdassa tarkoitettun luettelon I lukuun.

(6) Koska lisäaineen hyväksymiseen vaaditaan nyt liikkeelle laskemisesta vastaava henkilö ja koska hyväksyntä korvaa aiemman hyväksynnän, johon ei vaadittu tiettyä henkilöä, on aiheellista peruuttaa aiempi hyväksyntä.

(7) Koska robenidiinutuotetta ei ole tarpeen vetää välittömästi markkinoilta turvallisuussyistä, on asianmukaista sallia kuuden kuukauden siirtymäkausi, jotta lisäaineen olemassa olevat varastot voidaan käyttää loppuun.

(8) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat elintarviketieteen ja eläinten hyvinvointia käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla*

Poistetaan direktiivin 70/524/ETY liitteessä B olevassa I luvussa mainittu kokkidiostaattien ja muiden lääkkeenkaltaisten aineiden ryhmään kuuluva lisäaine robenidiini.

*2 artikla*

Hyväksytään tämän asetuksen liitteessä tarkoitettun kokkidiostaattien ja muiden lääkeaineiden ryhmään kuuluvan Cycostat 66G -lisäaineen käyttö eläinten ruokinnassa kyseisessä liitteessä vahvistetuin edellytyksin.

<sup>(1)</sup> EYVL L 270, 14.12.1970, s. 1. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1464/2004 (EUVL L 270, 18.8.2004, s. 8).

*3 artikla*

Sallitaan robenidiinivarastojen käyttö kuuden kuukauden ajan tämän asetuksen voimaantulosta.

*4 artikla*

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 15 päivänä lokakuuta 2004.

*Komission puolesta*

David BYRNE

*Komission jäsen*

---



## LIITE

Lisäaineen rekisteröintinumero	Lisäaineen liikkeeseen laskemisesta vastaavan henkilön nimi ja rekisteröintinumero	Lisäaine (kauppanimi)	Koostumus, kemiallinen kaava, kuvaus	Eläinlaji tai ryhmä	Enimmäismäärä	Vähimmäispitoisuus	Enimmäispitoisuus	Muut määräykset	Välitarkastuksen hyväksymisen päätyminen
<b>Kokkidiostaatit ja muut lääkkeenkaltaiset aineet</b>									
E 758	Alpharma (Belgium) BVBA	Robenidiinihydrokloridi: 66 g/kg (Cycostat 66 G)	<b>Lisäaineen koostumus:</b> Robenidiinihydrokloridi: 66 g/kg Lignosulfonaatti: 40 g/kg Kalsiumsulfaattidihydraatti: 894 g/kg  <b>Tehoaine:</b> Robenidiinihydrokloridi $C_{15}H_{13}Cl_2N_5 \cdot HCl$ , 1,3-bis[(p-klooribensyyliideeni)amino]guanidiinihydrokloridi CAS-numero: 25875-50-7 Kemiallisesti samantyyppiset epäpuhtaudet: N,N'-Tris[(p-Cl-bensyyliideeni)amino]guanidiini: $\leq 0,5\%$ Bis-[4-Cl-bensyyliideeni]hydraatti: $\leq 0,5\%$	Broilerit  Kalkkunat  Broilerkaniinit	—  —  —	30  30  50	36  36  66	Käyttö kielletty vähintään 5 vrk ennen teurastusta.  Käyttö kielletty vähintään 5 vrk ennen teurastusta.  Käyttö kielletty vähintään 5 vrk ennen teurastusta.	29. lokakuuta 2014  29. lokakuuta 2014  29. lokakuuta 2014

(Euroopan unionista tehdyn sopimuksen V osastoa soveltamalla annetut säädökset)

**NEUVOSTON YHTEINEN KANTA 2004/698/YUTP,**

**14 päivältä lokakuuta 2004,**

**Libyaan kohdistuvien rajoittavien toimenpiteiden poistamisesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 15 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvosto hyväksyi 12 päivänä syyskuuta 2003 päätöslauselman 1506 (2003) YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselmiin 748 (1992) ja 883 (1993) perustuvien rajoittavien toimenpiteiden poistamisesta, siten että viimeksi mainitun päätöslauselman 8 kohdassa esitetyt toimenpiteet jäivät voimaan, ottaen huomioon Libyan hallituksen edellä mainittujen päätöslauselmien noudattamiseksi toteuttamat toimet ja erityisesti ne, jotka koskevat vastuun myöntämistä libyalaisten virkamiesten toimista, asianmukaisten korvausten maksamista ja terrorismista luopumista.
- (2) Libyan hallitus on myös toteuttanut toimia sovittaakseen tyydyttävällä tavalla vaatimukset, jotka liittyvät terrorisuihin, joiden kohteina olivat Pan Amin lento 103 Lockerbiessa, Skotlannissa, Union de Transport Aériens'in lento 772 Nigerissä sekä "La Belle" -niminen diskoteekki Berliinissä.
- (3) YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselmien 748 (1992) ja 883 (1993) täytäntöönpanemiseksi tehtyyn päätökseen 93/614/YUTP<sup>(1)</sup> perustuvat rajoittavat toimenpiteet ja jäsenvaltioiden vuonna 1986 hyväksymä ja yhteisellä kannalla 1999/261/YUTP<sup>(2)</sup> vahvistettu aseidenvientikielto olisi näin ollen poistettava.
- (4) YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselman 883 (1993) 8 kohdan nojalla hyväksytyt toimenpiteet olisi pidettävä voimassa YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselman 1506 (2003) mukaisesti.

- (5) Tiettyjen toimenpiteiden täytäntöönpano edellyttää yhteisön toimia,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN YHTEISEN KANNAN:

*1 artikla*

Kumotaan päätös 93/614/YUTP ja yhteinen kanta 1999/261/YUTP.

*2 artikla*

Pidetään voimassa toimenpiteet, jotka on hyväksytty toimijoiden suojelemiseksi vaatimuksilta, jotka liittyvät sellaisiin sopimuksiin ja liiketoimiin, joiden täytäntöönpanoon YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselmaan 883 (1993) ja siihen liittyviin päätöslauselmiin perustuvien rajoittavien toimenpiteiden täytäntöönpano on vaikuttanut.

*3 artikla*

Tätä yhteistä kantaa noudatetaan päivästä, jona se hyväksytään.

*4 artikla*

Tämä yhteinen kanta julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

Tehty Luxemburgissa 14 päivänä lokakuuta 2004.

*Neuvoston puolesta*  
*Puheenjohtaja*  
P. VAN GEEL

<sup>(1)</sup> EYVL L 295, 30.11.1993, s. 7.

<sup>(2)</sup> EYVL L 103, 20.4.1999, s. 1, yhteinen kanta sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna yhteisellä kannalla 1999/611/YUTP (EYVL L 242, 14.9.1999, s. 31).